

福建惠安闽语“无”字联结句

陈 曼 君

(集美大学文学院 福建厦门 361021)

提要 惠安方言“无”有一独特用法,就是充当关联词。“无”作关联词用,可表示假设转折(“否则……”)、推论因果(“既然不……”)和选择(“要不……”)。文章从“无”字联结句出现的语境入手,对造成“无”字联结句语法意义差异的原因进行了剖析,并对“无”后的句法结构及其语义特征进行全面考察,同时指出“无”字联结句存在的歧义现象及歧义现象的消解。

关键词 语法意义 语境 句法结构 语义特征 歧义

惠安在福建省东南部沿海,泉州东北二十余公里。其地方言属闽南方言。“无”本义为“没有”,陈法今先生(1987)已注意到它在惠安方言里作为动词、副词和语气词等的一些独特用法。本文要探讨的是关联词的用法。惠安方言“无”作关联词用,总是出现于其联结的分句句首。由关联词“无”引导的联结句,我们称它为“无”字联结句。在“无”字联结句中,“无”保留单字调,读成[bo²¹⁴],与后半部分在读音上有间歇。例如“无读书”,若“无”读原调,有间歇,这就是个“无”字联结句;但若无间歇,“无”变调读成[bo¹],“无读书”表达的则是“没有读书”,这时的“无”是动词而不是关联词。作为关联词,“无”不仅起关联作用,而且大多数情况下实际上能承担一个分句的功能。

壹 “无”字联结句的语法意义

1.1 只有一种语法意义的“无”字联结句,我们称为 S1:

①(伊去整容着,)无凶甲(她整过容,)否则她很丑的。

“无”表“否则”之意,是对联结句前提条件(标为 x)“伊去整容着”的否定性假设。它既起关联作用,又承担一个分句的功能,相当于“如果非 x”。对于“否则”句,有的学者把它看作选择复句(黎锦熙 1957:273-274),有的把它划入假设句(吕叔湘 1964:423),有的则把它视为假设转折句(邢福义 1985:180)。我们比较认同假设转折句一说。

1.2 这种句子可能含有两种语法意义:一表假设转折;一表推论因果。是为 S2:

②a.(东南部野乱,)无伊会去游一圈(东南部很乱,)否则他会去那里游一圈的。

b.(甲:东南部无乱。)乙:无伊会去游一圈(甲:东南都不乱。)乙:既然不乱,他就会去那里游一圈的。

表推论因果的联结句总是说者承接他人的话题(标为 y)“东南部无乱”道出的,其中的“无”,是要再次强调他人已提到的、否定性的前提条件是因,由这一因推论其果,相当于“既然 y”。由于“无”本身带有否定含义,其前提条件 y 总是否定性的。

1.3 可能含有三种语法意义的“无”字联结句为 S3:

③a.(粉笔着有,)无汝去揩者(粉笔得有才行,)要没有的话你去取一下。

b.(粉笔无喽,)无汝去揩者(粉笔没有了,)既然没有,你就去取一下。

b'. (甲: 粉笔咧卜了喽。) 乙: 无汝去揩者。

c. (粉笔咧卜了喽,) 无汝去揩者 (粉笔快完了,) 要不你去取一下。

例③a、b、c里的“无”分别表假设转折、推论因果和“要不”义。这里,表推论因果的联结句可以是说者承接自己的话题道出的,如③b,也可以是说者承接他人的话题道出的,如③b'。虽然“要不”的用法常常与“否则”相当,但此处的“要不”不同于“否则”,仅起关联作用,而不能承担一个分句的功能。它表现出来的是一种取舍。“无”的否定义在c句已经完全虚化了,实际上就是表选择义。b类句和c类句韵律上有区别,见第陆节。

不管是S1、S2,还是S3,它们的出现都必须有一定的前提。我们把这种前提,不论是x、y还是其他的,都称为p项,把“无”后的结构都称为q项。

贰 “无”字联结句出现的语境

2.1 S1都属a类句。S1和S2中a类句的p项除了像例①中的“伊去整容着”和例②a中的“东南部野乱”那样表已然外,还可以分别表未然/主观:

④(伊着去整容者,) 无凶甲 (她必须去整容,) 否则她很丑的。

⑤a. (东南部着唔通互人去,) 无伊会去游一圈 (东南部必须禁止人进入), 否则他就会去那里游一圈。

而S3 a类句的p项除了大多属表主观的未然范畴,这种未然范畴包括未被确认的事实,如例③中的“粉笔着有”外,也有表已然的情况,如⑥a:

⑥a (阿四无伫咧,) 无选阿四 (阿四不在此,) 否则选阿四。

b. (阿三无伫咧,) 无选阿四 (阿三不在此,) 既然他不在,就选阿四。

c. (别人无拄拄卜呀,) 无选阿四 (别人不一定愿意呀,) 要不就选阿四。

在a类句里,S1的q项必须是表已然/客观的,如例①中“凶甲”,但这里的“客观”仅仅是说者眼中的“客观”;S2和S3中的q项则只能表未然,如例②a“伊会去游一圈”、例③a“汝去揩者”。尽管S2和S3都是表未然的,但前者是对客观情况的推断,后者则是主观意志的反应。

2.2 在三种联结句中,只有S2、S3可能出现推论因果义,即b类句。邢福义先生把推论因果分为“据因断果”和“据果断因”两类,并认为“据因断果”类的根据都表已然,而结论又有两种情况:表示对客观情况的推断;表示主观方面的反应(邢 2002:71-74)。惠安方言联结句通常是据因断果。上述这两种情况分别体现于例②b类句和例③b类句。

2.3 仅有S3可能表选择义,即c类句。其p项可能是已然的,如例③c里的“粉笔咧卜了喽”;也可能是未然的,是一种主观意识,如例③c可以说成:

⑦(粉笔无拄拄有,) 无汝去揩者 (粉笔不一定还有,) 要不你去取一下。

c类句中的q项“汝去揩者”同表假设转折、推论因果的一样都是表未然的、主观的。

2.4 根据上面的分析,S1、S2、S3所处的语境可以归纳如下:

S1: p(已然-客观/未然-主观) + 无 + q(已然-客观)

S2 a: p(已然-客观/未然-主观) + 无 + q(未然-客观)

b: p(甲: 已然-客观) + 乙: 无 + q(未然-客观)

S3 a: p(已然-客观/未然-主观) + 无 + q(未然-主观)

b: p(已然-客观) + 无 + q(未然-主观) / p(甲: 已然-客观) + 乙: 无 + q(未然-主观)

c: p(已然-客观/未然-主观) + 无 + q(未然-主观)

叁 “无”字联结句语法意义差异的成因

依据“无”字联结句出现的语境,不论是S1、S2、S3的a类句p项,还是c类句p项,它们的

语义特征都一样是[+已然][+客观]。一般而言,能出现于S1的p项,也能出现于S2 a类句、S3 a类句和c类句里。例如①里p项(以下加横划表示)可以出现于下列句子:

⑧a. (伊去整容着,)无会各恰凶(她整过容,)否则会显得更丑的。

b. (甲:伊面部无袒好势。)乙:无会各恰凶(甲:她的脸部没有缝好。)乙:既然没缝好,她就会显得更丑的。

⑨a. (伊去整容着,)无叫伊去(她整过容,)否则叫她去。

b. (甲:伊无代志做。)乙:无叫伊去(甲:他没事干。)乙:既然没事干,就叫他去。

c. (伊去整容着,)无叫伊去(她整过容,)要不叫她去。

S2和S3的b类句的p项总是用“无”来表否定,且S2 b类句p项一般是“无”字联结句所承接的他人的话题,而S3 b类句p项可以说是说者道出的,也可以是他人道出的。当S2、S3的b类句p项都是他人道出时,可以与S1 p项相区别,却不能彼此相区别;当S3 b类句p项是说者道出时,它可以与S2 b类句p项相区别,却不能与S1 p项相区别。如⑨b可以说成:

⑩S2:b. (伊无代志做,)无媪叫伊去(他是没事干,)否则不会叫他去的。

⑪S1. (伊无代志做,)无诚豪做(他是没事干,)否则很能干的。

p项的语义特征能区别S1、S2、S3三者的个别联结句,但不能从整体上把这三者区别开。能把它们区别开的关键因素是q项。凡是表示说者对已经存在的客观事实进行评判只能是S1,如例①。“凶甲”是一种客观事实,具有[-可控]义,虽然外力可以淹没它,但它的属性并没有因此而改变。凡是表示说者对可能存在的客观情况进行推断时,它便成为S2,如例②。“伊会去游一圈”这种可能存在的客观情况,具有[+可控][-处置]义,因为这种客观情况会随着前提条件的变化而变化。凡是表示说者提出意见、建议或采取断事态度时,它就是S3,如例③。“汝去揩者”不管是建议还是命令,都表未然,说者对它都具有[+处置]义。需要指出的是,在S1、S2里,说者的评判也罢,推断也好,也都存在着一定程度的主观色彩。

一般而言,同一个“无”字联结句之所以会出现不同的语法意义,是不同的p项使然。其中,a、b类句中“无”的否定义更没有确切的所指,其内涵必须依赖p项来确定。至于不同的“无”字联结句究竟可能出现几种语法意义,则取决于q项的语义特征。

肆 作为词的q项及其语义特征

q项可以是名词、数词、数量词,也可以是谓词、副词、代词。这几类词一旦进入“无”字联结句,都成为重读的对象。它们之所以能单独出现于“无”后,往往是承前省略一定的内容。

4.1 我们先来看看q项是名词、数词、数量词的情况:

⑫a. (担担着小弟,)无阿姊(挑担子得由弟弟来承当,)否则就由姐姐承当。

b. (小弟唔去,)无阿姊(弟弟不去,)既然不去,就姐姐去。

c. (小弟无拄拄去,)无阿姊(弟弟不一定去,)要不姐姐去。

⑬a. (去七兮/留十万,)无五兮/七万(去七个/留下十万,)否则就五个/就七万。

b. (无偌人/五万无够,)无五兮/七万(没有多少人/五万不够,)既然没有多少人/不够,就五个/七万。

c. (去济人否势/媪说无十万,)无五兮/七万(人去多了不好意思/说不定没有十万,)要不就五个/七万。

显然,“无+名词/数词/数量词”构式都属于S3。“无+名词”式总是表示说者或者单方断事,或者征求意见,或者提出建议;“无+数词/数量词”构式虽然也含有说者断事的意思,但在更多场合下表达的是说者就存在的数目或数量问题提出的解决方案。说者对这三类词所指的人、物数目、数量都具有[+处置]义。

4.2 在“无+动词”构式中,说者要么是与事者,要么是当事人,要么仅仅是推断者:

- ⑭a. (人着伫,)无行(要找的人必须在,)否则就走。
 b. (人无伫咧,)无行(要找的人不在,)既然不在,就走。
 c. (伊有代志,)无行(他有事,)要不就走。

- ⑮a. (嘞久物件太济,)无通(可是东西太多了,)否则就可以。
 b. (阿伯无咧顾门,)无通(老伯不在看门,)既然不在,就可以。
 c. (代志无拄拄否创,)无通(事情不一定难办,)要不可以进行。

- ⑯a. (尽差差一步,)无会(千差万差只差一个环节,)否则就成。
 b. (甲:啥格无欠。)乙:无会(甲:什么东西都不缺。)乙:既然不缺,就成。

这些联结句属 S3 或 S2。进入 S3 的必须是如“行”、“通”之类具有[+处置]义的动词。在这种构式里,如果说者是与事者,轻者有征求的语气,重者则是命令的口吻。下命令时,句中的动词是重读中之重读,如“无行”;如果说者是当事人,往往是表明自己的态度,如“无通”。进入 S2 的必须是如“会”之类表推断的动词,其中说者仅仅是推断者。

4.3 形容词进入“无+词”构式,该构式 S1、S2、S3 都可能存在:

- ⑰a. (汝选软看有无,)无硬(你看能否选到软的,)不能的话选硬的。
 b. (无软,)无硬(没有软的,)既然没有软的,就来硬的。
 c. (即块过软,)无硬(这块太软了,)要不就来硬的。
 ⑱a. (伊趁食着行北面,)无否(他必须往北面去挣钱,)否则就不好。
 b. (甲:伊趁食无行北面。)乙:无否(甲:他没有往北面去挣钱。)乙:既然没有,那就是不好。
 ⑲(小芳面去火烧着,)无水(小芳的脸被火烧了,)否则就漂亮。

有些形容词如“软、硬、甜、长、小、粗”一旦进入“无”字联结句就可能名物化、表指称,如例⑰的“硬”是指硬的东西。这类形容词所指之物都可为说者所处置,均属于 S3。像“慢”之类不可能名物化的形容词,其性状具有[+处置]义,它们也属于 S3。有些形容词如例⑱的“否”以及不表指称的上述“软、硬”等之类形容词,其性状具有[+可控][−处置]义,都是说者推断的对象,其前都可以附加“会”之类词语,因而表未然,由它们构成的联结句皆是 S2。有些形容词如例⑲的“水”具有[−可控]义,它们只能属于 S1。

4.4 可进入“无+词”构式的副词并不多。只有那些可以单独用来回答问题的副词,如能表实在意义的时间副词“八(曾经)”、肯定否定副词“嘞(不)”等,才可以进入该构式:

- ⑳(伊关即几过无来相共,)无八(她只是这几次没来帮忙,)否则曾经来帮过的。
 ㉑a. (汝食则互汝出去,)无嘞(你吃了才让你出去,)否则就不让。
 b. (人无煞来,)无嘞(人没有一起来,)既然没来,就不干。
 c. (老王做人无定性,)无嘞(老王做人反复无常,)要不就算了。

由副词构成的“无”字联结句通常是 S1 或 S3。“八”之类副词具有[−可控]义,进入的都是 S1,“嘞”之类副词具有[+处置]义,进入的都是 S3。其中的 q 项都是承前省略的结果。

4.5 “无+代词”构式表达语法意义的多寡常常与代词指代的词性有关。例如:

- ㉒a. (去坐桌着阿兄,)无汝(上宴席的要哥哥,)否则就你上。
 b. (阿兄嘞爱坐桌,)无汝(哥哥不喜欢上宴席,)既然他不喜欢,就你上。
 c. (查某煞用咧,)无汝(女人不行,)要不你上。
 ㉓a. (着有地排,)无安尼(得有地方排,)否则就这么样了。
 b. (排无路,)无安尼(没法排,)既然没法排,就这么样了。

c. (夹咧否创,)无安尼(夹着难搞,)要不就这模样了。

这里的代词可指代名词、数词和动词。代名词、代数词与名词、数词一样,都属于 S3,如例

②。代动词则一律是具有[+处置]义的动作动词,它们也都属于 S3,如例③。

伍 作为短语的 q 项及其语义特征

q 项既可以是名词性短语、形容词性短语,也可以是动词性短语、主谓短语。

5.1 作为名词性短语的 q 项,其中心语一般都是名词性的,而修饰语可以是名词性的,也可以是谓词性的。例如:

②a. (去五兮大人,)无十兮囡仔(去五个大人,)否则就去十个小孩。

b. (位置无够,)无十兮囡仔(位子不够,)既然不够,就安排十个小孩。

c. (阿嬷爱人齐闹热,)无十兮囡仔(奶奶喜欢人多热闹,)要不就安排十个小孩吧。

②(伊做否入监,)无巧仔人(他干坏事进监狱,)否则是聪明人。

由“名词性+名词性”或“动词性+名词性”构成的 q 项所表示的人、物都具有[+处置]义,如例②,它们所属的联结句均是 S3。而由“形容词性+名词性”构成 q 项的联结句,其所描绘的人或事如果是被支配的对象,如“破衫破裤(破旧的衣服)”,就属于 S3;如果是被评判的对象,具有[-可控]义,则此联结句为 S1,如例⑤。

5.2 作为形容词性短语的 q 项包含状中和中补两种结构。凡是“无+词”里的形容词都能进入“无+形容词性短语”。不过,前后两个 q 项对联结句的选择并不完全一致:

⑥a. (凋白果浸水者,)无尽硬/硬甲(干白果泡一下水,)否则很硬。

b. (甲:白果无选迄种。)乙:无尽硬/硬甲(甲:选白果没选那种。)乙:既然没选那种,就很硬。

能出现于 S3 的形容词附加极级程度副词变为状中式或中补式后,就成了说者推断的对象,由原来的[+处置]义变为[+可控][−处置]义,原来具有指称性的也不再具有指称性了,因而像“尽慢/慢甲”和“尽硬/硬甲”之类短语只能进入 S2。如果形容词所附加的词语并不影响其[+处置]义、[+控制][−处置]义或[−控制]义,那么它们就仍分别属于 S3、S2、S1。

5.3 作为动词性短语的 q 项比较复杂,有中补、状中、动宾、兼语和连动等构式。

①中补式里的补语有结果、程度、趋向、数量、时间、处所和可能补语,它们所属的联结句表达的语法意义并不一致:

⑦a. (戏着好看,)无看一摆(戏要好看,)否则就看一次。

b. (戏格无看,)无看一摆(戏一直没看,)既然如此,就看一次。

c. (我爱看甲,)无看一摆(我很想看,)要不就看一次。

⑧a. (差一粒球,)无会拍赢(差一粒球,)否则就能打赢了。

b. (甲:技术无输人。)乙:无会拍赢(甲:技术不比人家差。)乙:既然不比人家差,就能打赢。

⑨a. (着有工具,)无做脍了(必须有工具,)否则做不完。

b. (甲:工具无咧。)乙:无做脍了(甲:没有工具。)乙:既然没有,就做不完。

时间、处所、趋向和数量补语具有[+处置]义,由它们构成的联结句都是 S3,如例⑦。结果、程度、可能补语进入联结句,都蕴含着说者推断的意味,因而联结句都是 S2,如例⑧、⑨。其中,结果和程度补语具有的推断意义是联结句赋予它们的,由它们构成的 q 项前面往往可附加“会”之类词语,即使不附加此类词语,也含有推断义。

①由状中式构成的联结句究竟表几种意义,取决于状中式里的状语:

⑩(王兮跋折骸骨,)无豪种作(姓王的腿摔断了,)不然的话他是耕作好手。

⑪a. (选即首,)无否唱(选这首歌,)要不然难唱。

b. (甲:即首无选。)乙:无否唱(甲:这首没选。)乙:既然没选,就难唱。

⑫a. (汝着去搨椅,)无定定倚咧(你得去拿椅子,)不然就要一直站着。

b. (椅无喽,)无定定倚咧(没有椅子了,)既然没有,就一直站着吧。

c. (椅无地搨,)无定定倚咧(没地方拿椅子,)要不就一直站着吧。

这些句子 q 项的中心语一般是动作或趋向动词,如种“作、唱、倚”。修饰语是非形容词性的 q 项都具有[+ 处置]义,其所属的联结句都是 S3,如例⑪。修饰语是形容词性的 q 项,其所属的联结句可能是 S1、S2 或 S3。联结句 q 项的中心语如果具有[- 可控][- 处置]义,例⑩中“豪”,那么联结句就是 S1;如果具有[+ 可控][- 处置]义,如例⑪中“否”,那么联结句就是 S2,因为这两类句子描述的动作行为分别是说者评判和推断的对象;如果是“慢”之类的,那么联结句就是 S3,因为这类句子描述的动作行为是说者处置的对象。

③动宾式里的动语有助动词,有动作动词,也有心理动词:

⑬a. (伊着安尼说,)无着十卷(他已这样说了,)如果他不,就须要十本。

b. (八卷无够,)无着十卷(八本不够,)既然不够,就须要十本。

c. (学生艱少,)无着十卷(学生不少,)要不就须要十本。

⑭a. (盖着勘密,)无会一缝(盖子要盖好,)否则会留下一道缝隙。

b. (甲:盖无勘密。)乙:无会一缝(甲:盖子没盖好。)乙:既然如此,就会留下一道缝隙。

⑮a. (汝挽塗豆,)无洗衫(你摘花生,)不然就洗衣服。

b. (手无代志,)无洗衫(手没事,)既然没事,就洗衣服。

c. (庠水艰苦,)无洗衫(庠水辛苦,)要不就洗衣服。

⑯a. (查某团仔着合熟依做堆,)无惊生份依(小女孩得和熟人在一起,)不然会怕陌生人。

b. (甲:查某团仔无合熟依做堆。)乙:无惊生份依(甲:小女孩没和熟人在一起。)乙:既然没有和熟人在一起,就会怕陌生人。

上述联结句可能是 S2,可能是 S3。像例⑬和⑮里的“着十卷”和“洗衫”都具有[+ 处置]义,其所属的联结句均是 S3。像例⑭和⑯里的“会一缝”和“惊生份依”都是推断的对象,具有[+ 控制][- 处置]义,其所属的联结句皆成 S2。

④兼语和连动式都由具有[+ 处置]义的动作动词组成,其所属的联结句都是 S3:

⑰a. (伊着行喽,)无叫伊去买(他已离开啦,)否则就叫他去买。

b. (阿母无法去买,)无叫伊去买(妈妈没法去买,)既然如此,就叫他去买。

c. (阿三拢唔去买,)无叫伊去买(阿三可能不去买,)要不就叫他去买。

凡属 S3 的联结句,其 q 项不论是词还是短语,如果前面再受“会”之类表推断词语修饰,那么联结句就一律变为 S2。

5.4 q 项是主谓短语的联结句十分常见。词与词或词与短语都可以分别组成主谓短语。凡是“无+ 词”里的词能作主谓短语里的谓语,它们构成的主谓短语便都能成为 q 项。“无+ 词”原构式实际上是“无+ 主谓短语”新构式的省略。从“无+ 词”到“无+ 主谓短语”,它们所表达语法意义没变。如“无凶”同“无伊凶(丑)”一样都是 S1。凡是“无+ 短语”里的短语能作主谓短语里的谓语,由它们构成的主谓短语便都能成为 q 项。这时,“无+ 短语”原构式实际上也是“无+ 主谓短语”新构式的省略。从“无+ 短语”原构式到“无+ 主谓短语”新构式,两者表达的语法意义也没变。如“无着十卷”与“无册着十卷”一样都是 S3。

陆 “无”字联结句的歧义现象

有时候,同一个“无”字联结句出现不同的语法意义,不是不同的 p 项使然,而是相同的 p 项使然,因此便会出现歧义。但相同的 p 项未必都会出现歧义。试对比下列两组例子:

⑳a. (小李无来,)无小王会来(小李没来,)如果小李来了,小王就会来。

b. (甲:小李无来。)乙:无小王会来(甲:小李没来。)乙:既然小李没来,小王就会来。

㉑a. (因兄无读册,)无因兄去(他哥哥没有读过书,)否则就他哥哥去。

b. (因兄无读册,)无因兄去(他哥哥没有读过书,)既然没有读过书,就他哥哥去。

c. (因兄无读册,)无因兄去(他哥哥没有读过书,)要不就他哥哥去。

㉑、㉒分别是 S2、S3。同样是 p 项相同,㉑不存在歧义,㉒却存在歧义。㉑a 里,说者推断小王不会来;㉑b 里,说者推断小王会来。由于 a、b 中 p 项的话语来源不同,前者是说者道出的,后者是听者道出的,因此不存在理解上的困难。但㉑相同的 p 项和 q 项就可能使联结句出现三种不同的理解,这往往是在 p 项是带否定词“无”表否定的情况下发生的。这句话本身可以蕴含三个不同的前提条件,a 的前提条件是读过书的人才能去;b 的前提条件是没读过书的人都可以去;c 的前提条件是没读过书的人就可以去。虽然“无因兄去”已有前提项“因兄无读册”,但仅此还没有遵循会话中的“足量准则”,因此必须把它们放到更具体的语境中才能捕捉到准确的信息。至于 b、c 两类,在韵律上是有区别的:b 类句的“无”读重音,与 q 项之间的间歇稍微长一点;c 类句的“无”不读重音,与 q 项之间的间歇非常短促。

当 S3 的 p 项是不带否定词“无”的肯定句时,即排除了 b 类句后,相同的 p 项和 q 项就可能使联结句出现两种不同的理解,或可理解为 a 类句,或可理解为 c 类句。例如㉑就可能有 a、c 两种不同的理解,因此也需要把它们放到更具体的语境中,才能消除歧义。

参考文献

- 陈法今 1987 闽南方言“有”、“无”字句式,《华侨大学学报》第 2 期
黎锦熙 1924/1957 《新著国语文法》,(北京)商务印书馆 1957 年版
吕叔湘 1957/1964 《中国文法要略》,(北京)商务印书馆 1964 年版
邢福义 1985 《复句与关系词语》,(哈尔滨)黑龙江人民出版社
邢福义 2002 《汉语复句研究》,(北京)商务印书馆

Constructions with bo? (无) of Hui'an Min Dialect in Fujian Province CHEN Manjun

Abstract In Hui'an Min dialect in Fujian province, bo? (无) can be used as connective marker, denoting presumptive transition, causal reference or alternative condition. The paper analyzes the causes of different grammatical meanings of sentences with bo? in the context, makes a comprehensive inquiry to the syntactic structures following bo? and their semantic features, and also analyzes the ambiguities of such constructions and the ways to eliminate them.

Key words grammatical meaning, context, syntactic structure, semantic features, ambiguity